

УДК 372.881.111.1

Е. В. Шабусова

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи

МЕТОДИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ОТЕЧЕСТВЕННЫХ УЧЕБНИКОВ КАК СРЕДСТВА РАЗВИТИЯ У УЧАЩИХСЯ КОМПЕНСАТОРНЫХ УМЕНИЙ В ЧТЕНИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ ПРАГМАТИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

Введение. Сегодня роль и место изучения учебного предмета «Иностранный язык» имеет большую практическую ценность, так как обеспечивает развитие учащихся в коммуникативно-познавательной деятельности, формирование способностей к пониманию культуры, образа жизни и мыслей других народов, умение передавать собственные мысли и чувства. Поэтому в качестве генеральной цели обучения иностранным языкам выступает формирование учащихся «как субъектов межкультурной коммуникации посредством овладения ими иноязычной коммуникативной компетенцией и развития у них качеств поликультурной личности, востребованных современным информационным обществом в условиях глобализации» [1, с. 5]. С позиции этой цели особое значение приобретает формирование у учащихся компенсаторной компетенции во всех видах речевой деятельности. Как известно, *компенсаторная компетенция* — это совокупность умений использовать дополнительные вербальные средства и невербальные способы для решения коммуникативных задач в условиях дефицита имеющихся языковых средств [1, с. 7]. При этом настоящее исследование нацелено на разработку комплекса упражнений для развития у учащихся компенсаторных умений в чтении текстов прагматического характера.

Основная часть. Одной из основных *задач* проводимого исследования выступило определение методического потенциала отечественных учебников иностранного языка, т. е. изучение представленности упражнений для развития у учащихся компенсаторных умений в чтении иноязычных текстов прагматического характера. Выбор учебника как объекта анализа обусловлен пониманием того факта, что данное средство обучения рассматривается как «модель методики» [2, с. 40], предлагаемой авторами учебно-методического комплекса. Целесообразность решения упомянутой выше задачи вызвана необходимостью выявления соотношения между включёнными в учебную программу по иностранным языкам компенсаторными умениями в чтении и наличием упражнений, формирующих эти умения на основе текстов прагматического характера. Как следствие, недостающие упражнения должны быть включены в разрабатываемый комплекс. В качестве основного *метода* на описываемом этапе исследования был использован анализ отечественных учебников английского языка.

Следует отметить, что в соответствии с учебной программой по иностранным языкам учащиеся 6-го класса должны уметь читать такие виды иноязычных текстов прагматического характера, как письмо, меню, школьное расписание, киноафиша [3, с. 112], владеть следующими компенсаторными умениями в чтении: 1) прогнозировать содержание по заголовку, началу текста; 2) опираться на средства

зрительной наглядности (рисунки, фотографии, таблицы); 3) использовать языковую догадку (по схожести со словами родного языка, по словообразовательным элементам); 4) использовать двуязычные словари [3, с. 121]. В то время как учащиеся 8-го класса учатся понимать письмо, меню, афишу, программу праздника [4, с. 75] и овладевают умениями прогнозировать содержание по заголовку, подзаголовку текста, ключевым словам, средствам зрительной наглядности; использовать текстовые опоры различного вида (таблицы, графики, шрифтовые выделения); использовать языковую и контекстуальную догадку, двуязычные словари, различные комментарии [4, с. 84].

Для осуществления анализа были выбраны учебные пособия по английскому языку авторов Н. В. Юхнель, Е. Г. Наумовой (6-й класс) и Л. М. Лапицкой, Н. В. Демченко, Н. В. Юхнель (8-й класс).

В ходе анализа учебного пособия для 6-го класса было выявлено 98 упражнений для обучения иноязычному чтению, из них 29 упражнений для развития у учащихся компенсаторных умений в чтении текстов прагматического характера (таблица 1).

Т а б л и ц а 1 — Результаты анализа учебного пособия для 6-го класса

Компенсаторное умение	Количество упражнений для развития у учащихся компенсаторных умений в чтении текстов прагматического характера (% от общего количества)
Прогнозировать содержание по заголовку, началу текста	7 (24%)
Опирается на средства зрительной наглядности (рисунки, фотографии, таблицы)	22 (76%)
Использовать языковую догадку (по схожести со словами родного языка, по словообразовательным элементам)	— (0%)
Использовать двуязычные словари	— (0%)

Приведём примеры заданий, представленных в учебном пособии:

1) прогнозирование содержания по заголовку, началу текста: Look at the title of the text. Answer the questions. Discuss the pictures with your partner [5, с. 42];

2) опора на средства зрительной наглядности (рисунки, фотографии, таблицы): Look at the list of pictures. What do they symbolize? [5, с. 5].

Учебное пособие для 8-го класса содержало 119 упражнений для обучения иноязычному чтению, в том числе 40 упражнений для развития у учащихся компенсаторных умений в чтении текстов прагматического характера (таблица 2).

Т а б л и ц а 2 — Результаты анализа учебного пособия для 8-го класса

Компенсаторное умение	Количество упражнений для развития у учащихся компенсаторных умений в чтении текстов прагматического характера (% от общего количества)
Прогнозировать содержание по заголовку, подзаголовку текста, ключевым словам, средствам зрительной наглядности	23 (57,5%)
Использовать текстовые опоры различного вида (таблицы, графики, шрифтовые выделения)	17 (42,5%)
Использовать языковую и контекстуальную догадку	— (0%)
Использовать двуязычные словари	— (0%)
Использовать различные комментарии	— (0%)

В качестве примеров заданий могут быть приведены следующие:

1) прогнозирование содержания по заголовку, подзаголовку текста, ключевым словам, средствам зрительной наглядности: Can you explain the following quotation from George's letter? Read the first paragraph of the story. Stop to answer the questions in boxes [6, с. 27];

2) использование текстовых опор различного вида (таблицы, графики, шрифтовые выделения): Look at the menu below. Study the "piecharts" [6, с. 107].

Заключение. Проведённый анализ позволяет констатировать недостаточно высокий методический потенциал отечественных учебников как средства развития у учащихся компенсаторных умений в чтении иноязычных текстов прагматического характера. Следующим этапом данного исследования выступит разработка комплекса упражнений, включающего задания на развитие всех компенсаторных умений из представленного в учебной программе перечня.

Список цитируемых источников

1. Концепция учебного предмета «Иностранный язык» / Н. П. Баранова [и др.] // *Замеж. мовы ў Рэсп. Беларусь.* — 2015. — № 4. — С. 3—8.
2. *Пассов, Е. И.* Учебник как феномен сферы иноязычного образования / Е. И. Пассов // *Иностр. яз. в шк.* — 2004. — № 4. — С. 39—42.
3. Учебная программа по учебному предмету «Иностранный язык (английский, немецкий, французский, испанский, китайский)» для VI класса учреждений общего среднего образования с русским языком обучения и воспитания // *Учеб. программы по учеб. предметам для учреждений общего сред. образования с рус. яз. обучения и воспитания. VI класс.* — Минск : Нац. ин-т образования, 2016. — С. 99—121.
4. Учебная программа для учреждений общего среднего образования с русским языком обучения «Иностранные языки: английский, немецкий, французский, испанский, китайский. III—XI классы». — Минск : Нац. ин-т образования, 2012. — 132 с.
5. *Юхнель, Н. В.* Английский язык : учеб. пособие для 6 класса учреждений общего сред. образования с рус. яз. обучения / Н. В. Юхнель, Е. Г. Наумова. — Минск : Адукацыя і выхаванне, 2016. — С. 2—233.
6. *Лапицкая, Л. М.* Английский язык : учеб. пособие для 8 класса учреждений общего сред. образования с рус. яз. обучения / Л. М. Лапицкая, Н. В. Демченко, Н. В. Юхнель. — 2-е изд. — Минск : Выш. шк., 2016. — С. 2—193.

УДК 371.38

С. С. Яколевич

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи

НАГЛЯДНОСТЬ КАК СРЕДСТВО КОММУНИКАТИВНОЙ МОТИВАЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ УСТНОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

Введение. В настоящее время приоритетным направлением в обучении иностранному языку является коммуникативный метод, при котором целью обучения становится общение — взаимодействие субъектов, в ходе которого происходит обмен информацией, опытом, знаниями, навыками, умениями, а также результатами деятельности. Необходимым фактором для возникновения общения является потребность в высказывании, так как мотивированность является характерной чертой этого процесса. Сегодня в рамках коммуникативного метода разрабатывается не один способ мотивирования учащегося на плодотворное общение. Одним из них является предъявление наглядного пособия, побуждающего к высказыванию [1, с. 58].

Наглядность — это опора в процессе обучения, согласно которой обучение строится на образах, воспринимаемых учащимися, а также показ языкового и лингвистического материала в целях облегчения его объяснения и использования в речевой деятельности. С развитием современных технологий компьютер становится средством обучения, способным наглядно представить различную информацию. Новые информационные технологии воздействуют на все компоненты системы обучения: цели, содержание, методы и организационные формы, средства обучения, что позволяет решать сложные и актуальные задачи: развитие интеллектуального, творческого потенциала, аналитического мышления и самостоятельности. Большие возможности содержатся в использовании компьютеров при обучении немецкому языку.

Обеспечить создание коммуникативной мотивации у школьников можно, предъявив в начале урока или перед выполнением какого-либо вида работы специально разработанный вид внешней наглядности. Вызвать эмоциональный и нравственный отклик ученика можно, поставив его перед проблемой, заставляющей самостоятельно размышлять и формулировать вывод. Но в современных учебниках очень небольшое количество картинок оказывает эмоциональное воздействие на учащихся. Внешняя наглядность должна быть смысловой и проблемной, только тогда она сможет обеспечить коммуникативную мотивацию и создание внутренней наглядности.

Основная часть. В учебном процессе формирование и развитие иноязычных навыков и умений осуществляется во взаимосвязи всех видов деятельности. Вместе с тем говорение занимает одно из ведущих мест на уроке иностранного языка. Говорение напрямую зависит от качества овладения его лексической и грамматической сторонами, а точнее, разнообразными действиями с языковым материалом, приводящими к формированию умений и навыков устной речи, начиная от простейших умений и навыков до выработки прочных автоматизмов и сложных творческих умений [2, с. 84].

В наше время применение интерактивных средств обучения прочно вошло в школы. Это не только современные технические средства, но и новые формы и методы преподавания, новый подход к процессу обучения. Применение в образовании компьютеров и информационных технологий оказывает существенное влияние на содержание, методы и организацию учебного процесса по различным дисциплинам. Применительно к компьютерному обучению принцип наглядности, называемый также «интерактивной наглядностью», играет очень важную роль. Если в традиционном понимании наглядность — это, прежде всего, иллюстративный компонент, обеспечение потребности учащегося увидеть в какой-либо форме